

# 大漢公報

## The Chinese Times

Printers & Publishers: 1 East Pender Street, Vancouver 4, B. C. Canada  
Phone: 685-8941  
Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays  
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited  
"Second class mail registration number 0009"  
(號二一第卷第十三第紙聞新) Tuesday 29 December 1970 (Vol. 32 No. 212 Page 1)

報費價目表	
(郵寄或派到)	一律每月二元五毛
每季	七元五毛
半年	十五元
全年	三十元
零售每份	一毛五

晨晴午有雨 明陰雲雨雪  
最高度四二 最低度三五



### 台北間諜網事件牽涉外交官員

## 國府駐越使節 被拘押返台

【台北廿九日電】據此間外交界人士今日透露消息稱：國民政府駐西貢使館參事梅溫(譯音)，因涉及最近越南北方野戰部隊的間諜網活動，已被打捕及秘密押返台灣。

據悉，梅溫在越期間，曾與北越間諜網成員進行多次秘密會談，並提供有關台灣軍事及外交方面的資料。北越方面對梅溫的行動表示不滿，並要求國民政府將其釋放。

目前，梅溫已被關押在台北，並由有關部門進行進一步調查。外交界人士對此表示關注，並呼籲政府儘快處理此事。

### 美炸北越保護撤軍

【華盛頓廿九日電】美國國務卿羅素今日表示，美國將繼續在北越進行空襲，以保護其撤軍行動。羅素指出，北越的軍事行動對美國在該國的利益構成了嚴重威脅。

據悉，美國空軍在北越進行了多次空襲，摧毀了北越的軍事設施和交通線。羅素表示，美國將繼續加強在北越的軍事存在，以確保其撤軍行動的順利進行。

### 水沖巴士溺斃五十人

【南非沙德堡廿九日電】此間一輛載有五十名乘客的巴士，於昨日在沙德堡附近的一條河中不幸翻覆，造成五十人溺斃。

據悉，這輛巴士在行駛過程中，因路面濕滑而失控，衝入河中。由於巴士內乘客眾多，且缺乏救生設施，導致慘劇發生。

目前，有關部門正在對事故原因進行調查，並呼籲司機在惡劣天氣下應謹慎駕駛。

### 金馬守軍停炮渡新年

【台北廿九日電】據此間中央社消息，金馬守軍已於昨日開始停止炮擊，以慶祝農曆新年的到來。

據悉，金馬守軍在過去一年中，一直處於戒嚴狀態。隨著新年的到來，守軍決定暫時停止炮擊，以營造祥和的節日氣氛。

目前，金馬地區的局勢依然緊張，但守軍表示將繼續保持戒備，以確保地區的安全。

### 西德領事獲釋回國

【西德領事獲釋回國】西德領事在越南被扣留後，已於昨日獲釋並返回西德。

據悉，西德領事在越南期間，曾與北越當局進行多次談判，但未能達成協議。北越方面表示，領事的獲釋是雙方共同努力的結果。

目前，西德領事已返回西德，並表示將繼續與北越當局進行溝通，以解決領事館的相關問題。

### 西班牙宣判巴士喀族極端份子六人死刑

【布哥斯美聯社電】西班牙最高法院今日宣判六名巴士喀族極端份子死刑。

據悉，這六名極端份子在過去一年中，參與了多起恐怖襲擊活動，造成多人傷亡。最高法院在審理後，認為他們的行為嚴重威脅了國家的安全。

目前，這六名極端份子已被執行槍決。西班牙政府表示，將繼續加強對恐怖主義的打擊力度。

### 加籍記者訪北越戰俘集中營實地電視報導

【華盛頓廿九日電】美國總統羅納德·里根今日表示，他將與加籍記者團成員在北越戰俘集中營進行實地電視報導。

據悉，這名加籍記者團成員將與北越戰俘進行面對面交流，並向美國總統報告戰俘的情況。里根表示，他將認真傾聽戰俘的訴求，並尋求儘快釋放他們。

目前，加籍記者團已抵達北越，並開始進行實地報導工作。

### 午夜回家遭匪綁劫 幸遇郵差解開網縛

【訊】一名男子於午夜回家時，不幸遭到匪徒綁架。幸得郵差發現並解開網縛，將其救出。

據悉，這名男子在深夜獨自回家時，被兩名匪徒攔截並綁架。匪徒將他帶到郊外，並用繩索將其綁縛。郵差在送郵件時發現了這名男子，並立即報警。

目前，這名男子已獲救，並正在醫院接受治療。警方正在對匪徒進行追緝。

### 美總統長女昨訂婚

【華盛頓廿九日電】美國總統長女芭芭拉·布希今日宣佈訂婚。

據悉，芭芭拉與一名商界人士訂婚。這名人士在政壇和商界都有一定的影響力。芭芭拉表示，她對這名人士非常滿意，並希望兩人能共同為國家和社會做出貢獻。

目前，兩人已開始籌備婚禮事宜。婚禮預計將於明年舉行。

### 英公主夫婿開刀療疾

【倫敦廿九日電】英國公主安妮今日在醫院接受手術，以治療其患有的疾病。

據悉，安妮公主患有嚴重的關節炎，這使她的行動受到很大限制。醫生表示，手術將有助於減輕她的痛苦，並提高她的生活質量。

目前，安妮公主正在醫院接受治療，情況穩定。

### 巨金贖回遭綁架男童

【華盛頓廿九日電】一名被綁架的男童，其家人已支付巨額贖金，獲得了他的安全歸還。

據悉，這名男童在幾個月前被綁架，其家人一直尋求他的下落。綁匪要求家人支付巨額贖金，否則將對男童的生命安全負責。

目前，男童已安全歸還，並正在醫院接受治療。警方正在對綁匪進行追緝。

### 美俘主張立即停戰

【華盛頓廿九日電】在訪美停戰記者團之前，記者曾與北越戰俘進行會談，戰俘們主張立即停戰。

據悉，北越戰俘在會談中表示，他們對戰爭感到厭倦，並希望儘快結束戰爭。他們認為，戰爭給雙方都帶來了巨大的傷亡和財產損失。

目前，記者團正在與北越當局進行談判，以尋求儘快釋放戰俘。

### 研究解決失業問題 與領取救濟金有關

【奧本加拿大電】一項研究顯示，領取救濟金的人數正在增加，這與失業問題有關。

據悉，由於經濟不景氣，許多人失去了工作，並開始領取救濟金。政府正在研究如何更好地解決失業問題，並幫助這些人重新就業。

目前，政府已採取了一些措施，如提供職業培訓和就業諮詢等，以幫助失業人士。

### 少婦獨夜行遇色狼 先遭毒毆後被強姦

【訊】一名少婦在深夜獨自行走時，不幸遇到一名色狼。她先遭到毒毆，隨後被強姦。

據悉，這名少婦在深夜獨自回家時，被一名男子攔截。該男子對她進行了毒毆，並強姦了她。少婦在事件中受了重傷，目前正在醫院接受治療。

警方正在對這名色狼進行追緝，並呼籲市民在深夜獨自行走時要格外小心。

### 四入搶救跳橋婦人 警指她前患神經病

【訊】四名男子在橋上搶救一名跳橋的婦人，警方指該婦人前患神經病。

據悉，這名婦人在橋上跳下，被四名男子及時發現並搶救。警方在現場發現了這名婦人，並將其送往醫院治療。

警方表示，這名婦人前患神經病，這可能是她跳橋的原因。目前，她正在醫院接受治療，情況穩定。

### 首相電話古壁省長 諮詢中央撤兵問題

【訊】首相與古壁省長通電話，就撤兵問題進行諮詢。

據悉，古壁省長向首相報告了當地的局勢，並就撤兵問題提出了建議。首相表示，他將認真考慮省長的建議，並與中央進行溝通。

目前，撤兵問題仍在進行中，雙方都表示將尋求一個雙方都能接受的方案。

### 女乘客車禍成殘廢 獲賠款十四萬五千

【訊】一名女乘客在車禍中受傷，成殘廢，獲賠款十四萬五千。

據悉，這名女乘客在乘坐公共汽車時，因司機操作不當而發生車禍。她受了重傷，目前生活不能自理。

法院在審理後，判決司機賠償女乘客十四萬五千美元。這筆款項將用於女乘客的醫療和護理費用。

### 雪大降省各東加 阻受通交路公寸州雪降

【訊】加東各省大雪，交通受阻。

據悉，加東各省近日降下大雪，導致交通嚴重受阻。許多道路被積雪覆蓋，車輛無法通行。

政府已採取了一些措施，如封鎖部分道路，以確保安全。市民被呼籲儘量減少出行，並做好防雪準備。

### 美金式萬不翼而飛 騎警士官涉嫌盜案

【訊】一名騎警士官涉嫌盜竊美金，價值萬餘美元。

據悉，這名騎警士官在執行任務時，將一箱美金帶在身上。他趁機將美金盜走，並逃離現場。

警方在接到報案後，立即展開追緝。目前，這名騎警士官已被捕，並正在接受審理。

### 研究解決失業問題 與領取救濟金有關

【訊】一項研究顯示，領取救濟金的人數正在增加，這與失業問題有關。

據悉，由於經濟不景氣，許多人失去了工作，並開始領取救濟金。政府正在研究如何更好地解決失業問題，並幫助這些人重新就業。

目前，政府已採取了一些措施，如提供職業培訓和就業諮詢等，以幫助失業人士。

### 少婦獨夜行遇色狼 先遭毒毆後被強姦

【訊】一名少婦在深夜獨自行走時，不幸遇到一名色狼。她先遭到毒毆，隨後被強姦。

據悉，這名少婦在深夜獨自回家時，被一名男子攔截。該男子對她進行了毒毆，並強姦了她。少婦在事件中受了重傷，目前正在醫院接受治療。

警方正在對這名色狼進行追緝，並呼籲市民在深夜獨自行走時要格外小心。

### 四入搶救跳橋婦人 警指她前患神經病

【訊】四名男子在橋上搶救一名跳橋的婦人，警方指該婦人前患神經病。

據悉，這名婦人在橋上跳下，被四名男子及時發現並搶救。警方在現場發現了這名婦人，並將其送往醫院治療。

警方表示，這名婦人前患神經病，這可能是她跳橋的原因。目前，她正在醫院接受治療，情況穩定。

### 首相電話古壁省長 諮詢中央撤兵問題

【訊】首相與古壁省長通電話，就撤兵問題進行諮詢。

據悉，古壁省長向首相報告了當地的局勢，並就撤兵問題提出了建議。首相表示，他將認真考慮省長的建議，並與中央進行溝通。

目前，撤兵問題仍在進行中，雙方都表示將尋求一個雙方都能接受的方案。

特稿

奇妒丈夫迫妻自殺舊情郎

義大利是一個對貞操觀念很奇怪的國家，最近發生一宗兇殺案，丈夫要妻子...

領士博士做侍者多

近年來，美國經濟漸入不景氣，大公司裁員風氣鼎盛，由於空發展計...

在留學方面，大家的情緒甚為惶恐，因教育經費亦有縮減，原來拿獎學金來此...

生活講座

新歲緊隨聖誕來

就是準備應付新的一年，所以過這一年，也就等於應付新的一年...



不夜天戲院

十二月廿五日(星期五)至十二月卅一日(星期四)放映

即日放映

十二月廿五日(星期五)至十二月卅一日(星期四)放映

下期放映

一月一日(星期五)至一月七日(星期四)放映



華仲敏 產業買賣 住宅房屋，生意，和收租管理

士多生曾輝實業，另附有房屋一間，位於Coquitlam區...

翠華園食府 Pavilion Garden Restaurant

翠華園高級食府 具有三者的合體 與眾不同的氣派

奧林比亞戲院 OLYMPIA THEATRE 2381 E. HASTINGS & NANAIMO ST. VANCOUVER, B.C.

十二月廿九、三十、三十一日 公映兩場

億兆信託銀業 YORKSHIRE TRUST 加獎利息 活期六厘 定期八厘半

B. C. ROYAL CAFE 119 East Pender St. Vancouver 4, B.C. Phone: 681-3953

黃望公證旅行社 難忘的享受是遊香港及遠東名城

城市家庭銀業公司 City Home Mortgage and Savings Corporation 495 Main St., Vancouver, B.C.





格言

一、大丈夫立志向，當做一件人所不能做的事。  
二、少年人宜使志，苦則志定。  
三、匹夫一立志，便可參天地。  
四、不避難，亦不從易。  
五、天下無難事，只怕不立志。

聖誕樂園

對於公司來說，是可以招徠了不少生意，但同時也創傷了不少小生意，使他在少年時便知道人家有許多不平事，他會恨那聖誕老人。  
可是那聖誕老人不見得好過，他脫下了大紅袍，頭上戴了個花圈，他脫下了面具，原來他面有菜色的瘦削面孔，他會向人討要了這一天的人工，蹦蹦而去，他也太辛苦了，站了一整天。  
對於他來說，「聖誕老人」，對於他來說，有點好過，因為他托了老人之福，才得過幾天好日子。  
聖誕老人，就繫於南北兩軍的命運，就繫於北軍的命運，就繫於南軍的命運，就繫於林肯總統在白宮大辦公室的命運，心裏孤獨而又困難，在場的每個人都為他憂慮，這時，林肯走自己的私人辦公室，把門鎖上了，可是大家仍能在室內的窗戶，看見林肯跪在地上，用手托着他的頭，像孩子一樣禱告。  
後來，過了一個時期，林肯用他一向的話，對一個朋友述說當時的情況：「我告訴上帝：我已盡心竭力，至於結果如何，都在上帝手裏，假使使國得救，那都是上帝的旨意，」做了這樣的禱告後，我肩頭的重担就卸下來了，我心裏的負擔也減輕了，就在這時，我有子大的信心！」  
這個故事已無需多加說明，它清楚地提醒我們，在任何危急的關頭，只要

三港市會兆波  
或言借爾一青襟，我與高閣守藝林。  
深謝爾雅敘過去，文緣意韻可追尋。  
愛時感爾居時志，每國傷懷報爾心。  
馳譽騰輝君雅什，願傳噩耗感人深。  
▲李公道全七五懸弧，慶  
一、 李公道全七五懸弧，慶  
二、 李公道全七五懸弧，慶  
三、 李公道全七五懸弧，慶  
四、 李公道全七五懸弧，慶  
五、 李公道全七五懸弧，慶

格言  
一、大丈夫立志向，當做一件人所不能做的事。  
二、少年人宜使志，苦則志定。  
三、匹夫一立志，便可參天地。  
四、不避難，亦不從易。  
五、天下無難事，只怕不立志。

片打街東三三號招租  
有新建三樓三層招租，適合酒樓或寫字樓之用，如意者請到東方花園與林特青面議。電話六八一、三四四八

Ho Ho Chop Suey  
102 E. Pender St.,  
Vancouver 4, B.C.  
681-1030  
地址：片打街一〇二號  
電話：六八一、一〇三〇  
陶陶酒家  
食譜精研  
大謙小酌  
悉從尊便

李偉運輸公司  
專運送貨理運香港移民出口行，並家具什物搬運，有大磅房代客存貯。  
日間電話：684-2141 晚間電話：254-9062

新樂實業公司  
置業、投資、燕梳  
抵買入息屋  
六組入息五百六  
近喜市定街巴士上落方便，有六組收益，堅固石基合法入息，有七車庫，兩角花園  
九組公寓，其中五組有兩睡房，價九萬九，利息八厘五，觀石字樓，內部佈置一新。  
廿三組有電梯上落  
觀兩年新柏文，特種設計石字樓，近華埠，業主自住兩睡房，贈樓房入息三萬七千。  
十四年新七組柏文  
每年淨入息約七千元，近百老匯街，其中二組有兩睡房，全部租客，自備電燈氣。  
許杏欽

多睡房在交通線柏文  
九組公寓，其中五組有兩睡房，價九萬九，利息八厘五，觀石字樓，內部佈置一新。  
廿三組有電梯上落  
觀兩年新柏文，特種設計石字樓，近華埠，業主自住兩睡房，贈樓房入息三萬七千。  
十四年新七組柏文  
每年淨入息約七千元，近百老匯街，其中二組有兩睡房，全部租客，自備電燈氣。  
許杏欽

我有現款想買屋  
你要買屋，請與我聯絡，每日下午六時半後，電話八七三、二五九六。許愛明治商。

Silver Lady Beauty Salon  
215 Keefer St.,  
Vancouver 4, B.C.  
Tel. 683-1943  
銀夫人美髮屋  
鐵定於十二月  
四日新張營業  
特聘經驗豐富之香港一流名師余洪主持  
為優待顧客，特於本月  
新張期內電髮一律八折  
備有光顧，無任歡迎  
華埠奇化街一五號  
電話六八三、一九四三

單雙人床批發價錢出售  
政府註冊經售名廠西式高里活床，單人，雙人床，磁床，新款床頭，兩用書架床頭，活動鐵床架，歡迎加料定做，各種尺碼齊備，備有光顧多，少一律批發價錢，免費送貨。  
電話：二五三、〇三二六  
地址：片打街一〇二號  
電話：六八一、一〇三〇  
GEORGE JANG

承接木工油漆  
專做裝修門及現代化傢俬門  
備有光顧無任歡迎  
電話：876-4723

記興源利金  
GIM LEE YUEN HING KEK  
78 Pender St., E.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: MU 5-9743

元豐有限公司  
YUEN FONG CO. LTD.  
電話 MU 3-6858 MU 3-6859  
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

信兆信託  
部支分業實  
2990 Granville St.  
Phone: Office: 733-4184  
Home: 683-7876

梁禮  
LRONG KEE  
630 ALEXANDER ST.  
VANCOUVER 4, B.C.  
電話：254-1203

許忠鋁質窗門  
Aluminium Windows  
Screens Doors  
Awnings Sidings  
Tel. 876-8042  
冬季到了  
特大減價  
避風雨窗  
堅固耐用  
價廉物美  
免費估價

大幫辦到  
永利威廚用  
咸三蒸酒  
價錢最平 請早採購

大幫運到  
台灣大柑  
沙田蜜柚  
各種水貨備齊

承接土木大小工程  
裝修油漆，內外開格，新建房屋，或換屋頂他瓦，或扶正傾斜房屋，修理水電，批發批發建築材料，玻璃，油漆，磚瓦，水泥，砂，石，等，價錢公道，服務周到，歡迎垂詢。  
地址：亞力山打街六三〇號  
電話：二五四、三三〇六  
夜間電話：二五四、三三〇六

香港中國針灸學會主席  
梁覺玄 針灸科  
中醫生 梁覺玄 針灸科  
擅醫風濕痛痺，氣喘胃病，各種敏感症。  
Off: 685-1529  
喜士定東街193號308室 電話：Res. 879-7802  
308 Ford Bldg, 193 E. Hastings St., Vancouver,  
時間：10-12 AM. 星期六下午及星期日休息  
2-5.30 PM.

中醫楊恩葵  
廣東保元中醫學院畢業  
曾任國內醫院醫務室醫長  
擅理男婦兒科  
擅醫心腎病  
雲峰哥林比街對面 4332  
電話：685-6806

均安號  
QUON ON COMPANY LIMITED  
438 Main St., Vancouver 4, B.C.  
Telephone: 681-1025 & 681-2788  
本號經營旅行業務，歷史悠久，經驗豐富，移民機票由港來加三百五十元美幣。  
返香港遊覽，可逗留日本台灣，來回三個月機票美幣七百四十元，旅遊費另計。  
往三藩市來回機票三十大連美幣九十三元  
在加約三十天來回機票美幣二百三十八元  
在加約六十天來回機票美幣二百三十八元  
往滿地可機票加幣一百四十四元  
欲知詳情請向本號查詢

T.P.Y. Travel Service  
71 PENDER ST. E.  
VANCOUVER, B.C.  
Phone: 683-5558  
Agents For Orient & Pacific  
檀香山旅行，有特價來回機票加幣式百九十八元，每星期一至星期四包括六晚七日，由旅店去機場接送，不論人數，隨時起行，有意旅遊，請來函或駕臨本社面商。  
地址：片打街七十一號，電話：六八三、五六五六  
太平洋旅行社 林國良 啟

明和鐵行  
Ming Wo Hardware Co.  
28 Pender St. East  
Vancouver 4, B.C.  
電話：683-7263  
代理  
各種香煙糖發行  
大小光顧一律歡迎  
電話：九號奇化街  
(近羅倫街西邊半個街口)

國信公司  
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.  
89 - E. Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: 682-2244  
新到  
水仙花頭  
中國名茶  
油糖雜貨  
藥材補品  
江西瓷器  
藥材補品  
藤竹用具  
酸枝套几  
另有德國市必嘜  
中國標菜刀全鋼  
鋒利光刀菜刀兩  
種  
HERDER  
BOLINGEN-GERMANY  
又辦到美國  
的斯嘜中國  
標菜刀全鋼  
製成非常鋒  
利耐用每張







